



Le Président Ndayishimiye sert de modèle dans la pisciculture



Le Président de la République du Burundi Son Excellence Evariste Ndayishimiye a visité jeudi 13 juillet, ses étangs piscicoles s'étendant sur une superficie de 2,5 ha à Karusi. Il a apprécié l'importante production de tilapias, calpes et Clarias, pêchée en sa pré-

sence. Il appelle les Burundais à suivre le modèle pour équilibrer leur alimentation.

Le Président Ndayishimiye compte associer à ce projet piscicole l'élevage des lapins, des poules et des porcs; ce qui va enrichir l'alimentation des poissons.

Ce grand projet du Chef de l'Etat est exécuté dans un marais séparant les communes Buhiga et Bugenyuzi, qui était pratiquement difficile à exploiter car les eaux de la rivière Ndurumu inondaient cette partie pendant toutes les saisons culturelles.

(www.presidence.bi)

Le représentant du PAM au Burundi a présenté ses adieux au Chef de l'Etat

Le Président de la République Son Excellence Evariste Ndayishimiye a reçu en audience lundi à Kibimba le représentant du Programme Alimentaire Mondial (PAM en sigle) au Burundi Monsieur Housainou TAAL, venu lui adresser ses adieux après l'expiration de son mandat.

Monsieur Housainou TAAL a d'abord fait un bref aperçu du Programme Alimentaire Mondial sur les interventions du PAM au Burundi.

"Les interventions sont alignées sur les priorités du Plan National de dévelop-

pement 2018-2027, du Programme National de Capitalisation de la paix, de la stabilité sociale et de la promotion de la croissance économique 2021-2025 et de la Vision 2025", a dit Monsieur Housainou TAAL avant d'ajouter qu'actuellement les opérations visent les besoins humanitaires du pays, sans oublier les investissements dans le développement à long terme.

Cette haute personnalité n'a pas caché sa satisfaction quant aux réalisations, surtout aux Ministères en charge de

Dans ce numéro:

page

Le Président Ndayishimiye sert de modèle dans la pisciculture

1

Le représentant du PAM au Burundi a présenté ses adieux au Chef de l'Etat

1

La Première Dame SE Angeline Ndayishimiye: Lauréate du Prix des Nations Unies en matière de la population édition 2023

2

Centre national de Rééducation Socio Professionnelle (CNRSP) sollicite des apais

4

Présentation des grandes réalisations du ministère de la Justice durant l'exercice budgétaire de l'année 2022-2023

5

l'Agriculture, de la Santé, du Commerce, de la Solidarité, et au Ministère en charge de l'éducation, en ce qui est de la logistique, du renforcement des capacités et de la cantine scolaire.

Il a également fait remarquer que le Burundi a fait des progrès significatifs dans sa politique de voir Chaque bouche à manger et chaque poche de l'argent, constituant ainsi un modèle pour plusieurs pays.

“Nous préparons une table ronde des partenaires au développement afin de nous convenir sur des plans conjoints pour aller ensemble”, a dit le Chef de l'Etat après avoir remercié le PAM pour son rôle dans le développement du Burundi.

Il a en outre félicité cette personnalité pour la confiance renouvelée et lui a souhaité plein succès en Centrafrique où il va encore représenter le PAM. (www.présidence.gov.bi)



La Première Dame SE Angeline Ndayishimiye: Lauréate du Prix des Nations Unies en matière de la population édition 2023

Ce 12 juillet 2023, la Première Dame du Burundi SE Angeline NDAYISHIMIYE a reçu, à New York au Siège des Nations Unies, le Prix des Nations Unies en matière de la Population dans la catégorie individuelle. Ce prix, créé par l'Assemblée générale en novembre 1981 (résolution 36/201) reconnaît et récompense un individu et/ou une institution ayant contribué de façon remarquable à sensibiliser la communauté aux questions relatives à la population ainsi qu'à leurs solutions.

Le Fonds des Nations Unies pour la Population, qui assure le secrétariat du Comité d'attribution de ce prix, a, dans son annonce, qualifié la Première Dame comme « une philanthrope infatigable et une défenseuse des droits des femmes et des jeunes filles au Burundi ». Des qualifications qui l'ont toujours caractérisée dans ses positions de Première Dame et de Présidente de la Fondation Bonne Action Umugiraneza qu'elle a personnellement créé et qui lui ont valu cette prestigieuse récompense.

Dans son discours, la Première Dame SE Angeline Ndayishimiye a déclaré que ce prix n'est pas « seulement un prix mais aussi un encouragement à persévérer dans les actions menées en faveur de la population burundaise, surtout les femmes, les jeunes et les plus vulnérables. »

« Lorsque nous nous sommes engagés dans la transformation des vies de nos braves populations, à travers l'OPDD-Burundi ou la Fondation Bonne Ac-



tion UMUGIRANEZA, nous voulions redonner le sourire et la dignité aux personnes que nous servons. » a-

t-elle ajouté.

Dans sa citation pour le prix de la Première Dame, la Directrice exécutive de l'UNFPA, Dr Natalia Kanem, a dit que cette récompense lui était décernée « en reconnaissance de son leadership et de ses activités de plaidoyer en matière de traitement et de sensibilisation du public aux problèmes de santé stigmatisants et mal traités tels que les fistules obstétricales, de lutte contre les causes profondes et les conséquences de la violence et des violences basées sur le genre en particulier, grâce à des solutions concrètes : la création d'un centre de psychologie pour améliorer le bien-être psychosocial et l'engagement à renforcer l'information sur la santé sexuelle et reproductive dans la République du Burundi. »

L'Édition 2023 de ce prix s'est produite un jour après la célébration de la journée mondiale de la population

sous le thème : « **Elever la voix des femmes et des filles pour débloquent les possibilités infinies de notre monde** ». Un thème concordant parfaitement avec les engagements de la Première Dame.

En marge de cette occasion, la Première Dame SE Angeline NDAYISHIMIYE a participé, en date du 11 juillet, aux activités de formation sur la santé et le développement organisées par l'Académie Mondiale des Premières Dames, à l'Université de Columbia. Ce symposium de quatre jours avait comme ultime de « discuter des tendances actuelles, de la recherche critique et des approches durables et fondées sur des données probantes pour promouvoir la santé et le bien-être de la population. » (www.présidence.gov.bi)

Centre national de Rééducation Socio Professionnelle (CNRSP) sollicite des appuis



rundi et à tout autre partenaire de continuer à appuyer ce centre qui héberge des élèves vivant avec un handicap. Il a également demandé un appui pour les kits de matériels donnés aux lauréats à la fin de leur formation et un véhicule pour déplacer les vivres destinés à nourrir les élèves.

Le Secrétaire Permanent au Ministère en charge de la solidarité nationale Monsieur Pontien Hatungimana a exhorté les jeunes diplômés à user des connaissances acquises pour se développer et développer leurs familles, à être toujours attentifs surtout les jeunes filles, afin que per-

Remise de diplômes mardi, le 11 juillet 2023 aux 21 lauréats du centre national de rééducation socio professionnelle (CNRSP) de Jabe. Les cérémonies ont été rehaussées par le Secrétaire Permanent au Ministère en charge de la solidarité nationale Monsieur Pontien Hatungimana. Ces lauréats ont reçu des kits de matériels qui leur permettront de continuer à exercer leurs métiers en association. Ces kits sont composés de machines à coudre, de fers à repasser, etc.

Le directeur de ce centre de rééducation Monsieur William Ndayimirije a demandé au gouvernement du Bu-

sonne ne puisse les induire en erreur.

Un représentant des parents a vivement remercié le directeur du centre national de rééducation socio professionnelle parce que ces enfants vivant avec un handicap quittent ce centre avec des connaissances très satisfaisantes. Il appelle au suivi régulier de ces jeunes diplômés pour qu'ils puissent bien avancer dans leurs métiers. (www.rtnb.bi)

Émission publique des porte-paroles des institutions publiques



Les porte-paroles des institutions publiques ont animé jeudi le 13 juillet 2023 au Stade royal de Muramvya une émission publique. Ils ont répondu de 9h00 à 12h00, aux questions des journalistes et de la population.

Dans le message de salutation du Chef de l'Etat rapporté par son porte-parole Madame Rosine Guilène Gatoni, le Chef de l'Etat a appelé la population à ne pas gaspiller la récolte de cette saison sèche et la conserver dans les hangars communautaires, à pratiquer l'irrigation pendant cette saison sèche pour éviter l'oisiveté.

A travers le même message adressé à la population, le Chef de l'État se réjouit que les jeunes contribuent activement au développement du pays, il les encourage à se confier aux fonds leur destinés pour les financements.

Le Chef de l'Etat a appelé les burundais à préparer leur avenir en faisant l'épargne dans les banques et les institutions de microfinance et à éviter la thésaurisation car elle peut rendre nulle leur économie.

Répondant aux questions des journalistes voulant savoir comment le Chef de l'Etat va traduire en acte sa volonté de prendre en main les questions judiciaires, son Porte-parole a indiqué que le Président ne va pas trancher les procès mais plutôt suivre de près le travail des instances judiciaires.

A la question de connaître les progrès enregistrés et défis pendant les 3 ans du Chef de l'Etat au pouvoir, son Porte-Parole a fait savoir que le Président de la République a mis en avant la bonne gouvernance, la lutte contre la pauvreté, la lutte contre la corruption et les malversations économiques, les réformes macroéconomiques etc. S'agissant des défis, Madame Rosine Guilène Gatoni a précisé que le Chef de l'Etat déplore l'absence d'un esprit patriotique qui caractérise certains burundais.

Concernant la pénurie de carburant qui persiste alors que le Chef de l'Etat a annoncé qu'il a pris en main cette question, le Porte-Parole du Chef de l'Etat a indiqué que le pays détient des stocks de carburant à DAR-ES-SALAMA en Tanzanie et que le problème réside au niveau des transporteurs qui ne font pas correctement leur travail, ajoutant que le gouvernement projette de se doter de gros camions de transport du carburant.

Voulant savoir pourquoi le gouvernement du Burundi n'utilise pas le corridor central pour transporter le carburant via le Lac Tanganyika, vu que d'autres pays le font, Madame Rosine Guilène Gatoni a indiqué que les autorités habilitées sont en train d'étudier cette voie.

S'exprimant sur la pénurie persistante du sucre de la SOSUMO, Monsieur Onésime Niyukuri, Porte-parole du Ministère en charge du Commerce a reconnu que la production de la SOSUMO n'est pas suffisante. Comme solution, la SOSUMO est en train de construire une nouvelle usine. Il met en garde néanmoins, les commerçants qui spéculent et augmentent illégalement le prix officiel.

A la question de savoir quand le marché central de Bujumbura sera reconstruit, Monsieur Prosper Ntahogwamiye, Porte-parole du gouvernement, indique que les projets présentés au conseil des Ministres contenaient beaucoup des lacunes.

Voulant savoir l'état d'avancement de l'affaire de l'ex-premier ministre Général Alain Guillaume Bunyoni, la Porte-parole de la Cour suprême annonce que l'enquête continue sur les infractions commises par l'ancien Premier ministre, Alain Guillaume Bunyoni. En plus des trois accusations contre le Général de police Bunyoni, Agnès Bangiricenge ajoute la détention illégale d'armes, injures envers le Chef de l'Etat. D'après elle, le parquet a demandé que le présumé reste détenu.

Concernant la suspension du Président du parti CNL Agathon Rwaswa par un groupe de 10 membres du comité exécutif de ce parti, le Porte-Parole du Ministère de l'Intérieur, du Développement Communautaire et de la Sécurité Publique Lieutenant Colonel de Police Pierre Nkwirikiye a précisé que les organes reconnus sont ceux qui ont été mis en place conformément à la loi en vigueur de 2019 de ce parti. Le porte-parole du Ministère en charge de l'intérieur a ajouté que les 2 partis se sont confiés au Ministère en charge de l'intérieur et a ajouté que le dossier est encore sous étude.

S'agissant de la rente des retraités promis par le Chef

de l'Etat, le Porte-parole du gouvernement a précisé que le projet de loi régissant cette mesure existe déjà, le reste c'est l'ordonnance ministérielle de mise application qui est en train d'être élaborée pour être analysée au conseil des ministres, précise le Porte-parole du gouvernement Monsieur Prosper Ntahogwamiye.

A la question des chrétiens de l'église adventistes qui sont en conflit dans certaines provinces, Pierre Nkuriyiye a indiqué que la question est vidée, ils ne sont plus des croyants, ils sont plutôt assimilés à des criminels appréhendés comme auteurs de troubles, a indiqué le Porte-parole du Ministère en charge de l'intérieur.

Concernant les acquéreurs des parcelles du quartier Gisyo mais qui ont vu leurs parcelles morcelées à cause de la montée des eaux du Lac Tanganyika, le Porte-parole du Ministère en charge des infrastructures les a appelés à rejoindre les logements sociaux sinon leurs frais de viabilisation leur seront restitués en commun accord avec le ministère des finances.

S'agissant de la restitution des billets de dix mille et

de cinq mille, le Porte-parole de la Banque de la République du Burundi Monsieur Bellarmin Bacinoni a fait savoir que le rapport provisoire a montré que 95% des billets ont été restitués et que le rapport définitif sera conditionné par le comptage détaillé de billets de banque et appelle les burundais à déposer l'argent dans les institutions financières « Utilisez votre argent, mais ne gardez pas de sommes colossales sur vous ou chez vous et favorisez les transferts monétaires pour éviter les dangers qui peuvent en découler », a-t-il déclaré.

Pour ce qui est des lamentations de la population qui ne capte pas certaines chaînes de radio et Télévision du Burundi surtout ceux qui sont sur les frontières, l'Assistant au Ministère de la Communication Monsieur Thierry Kitamoya a indiqué que la principale cause est la vétusté de certaines antennes. Il a fait savoir qu'on est en train de tout faire pour que toute la population ait accès à toutes les stations radio et télévision émettant au Burundi. (www.rtnb.bi)

Présentation des grandes réalisations du ministère de la Justice durant l'exercice budgétaire de l'année 2022-2023



La Ministre de la justice, Mme Domine Banyankimbona, a animé, mercredi 12 juillet 2023, à Bujumbura, un point de presse, pour présenter les grandes réalisations de ce ministère. A cette occasion, Mme Banyankimbona, a fait savoir que le Ministère de la justice a fait, au cours de l'exercice 2022-2023, des activités inscrites dans le plan d'action et qui cadrent avec l'axe du plan de développement en rapport avec la gouvernance. Ces grandes réalisations sont notamment, l'organisation des réunions de sensibilisation et de moralisation du personnel de la

justice et des justiciables. Pour les premiers, il s'agissait de leur rappeler leur devoir de servir la population, du respect de la loi, de la célérité dans le traitement des dossiers et du respect de la dignité humaine dans leur mission de rendre justice. Pour les seconds, il s'agissait de les inciter à se pencher plus aux activités de développement et d'éviter des procès interminables, lorsqu'ils n'y ont pas d'intérêts. Ceci pour permettre de s'engager dans la vision du Président de la République qui veut que chaque bouche ait à manger et chaque poche de l'argent.

Concernant le domaine pénitentiaire, il y a eu des activités visant le désengorgement des prisons. Pour cela, différentes prisons ont organisé des activités génératrices de revenus pour lutter contre l'oisiveté des détenus et les préparer à la réinsertion. Ces activités sont, la plantation des palmiers à l'huile, des tomates et du thé, la culture du riz, la production du savon, ainsi que l'élevage des vaches et des chèvres.

Des réformes pour la révision de certaines lois devenues caduques ont été poursuivies et cinq projets de textes ont été élaborés et soumis aux instances habilitées pour adoption. Il s'agit notamment du projet de code de l'organisation et de la compétence judiciaire, du projet de code de procédure civile, du projet de loi

portant statut de la profession d'avocat ainsi que la profession de notaire.

Dans le même ordre, 24 textes normatifs ont connu un toilettage juridique et 40 textes autres ont été traduits en Kirundi par le service national de législation. Et dans le souci de faire une vulgarisation de lois et règlements auprès de la population, le Ministère de la justice a régulièrement produit et diffusé les textes normatifs à travers les bulletins officiels du Burundi (BOB). C'est dans ce cadre que 24 bulletins officiels du Burundi ont été produits et publiés, a-t-elle ajouté. S'agissant du domaine foncier, le Ministère de la justice a entamé une sensibilisation de la population pour l'enregistrement des terres. C'est dans ce cadre que 7890 titres propriétés ont été délivrés par la direction des titres fonciers et du cadastre national. Cette direction a fait une rentrée au trésor public d'un montant de 13. 657. 721. 487 BIF tandis que les autres secteurs de justice comme celui en charge de la lutte contre la corruption et autres services judiciaires ont perçu pour le compte du trésor public un

montant de 3. 527. 776. 097.BIF. Mme Domine a précisé qu'en vue de garantir l'accès de la justice à tous, le Ministère de la justice a fait une assistance juridique et judiciaire en faveur de 1427 personnes vulnérables et indigentes, en mettant à leur disposition des avocats pour la défense de leurs causes.

Dans le même souci de garantir l'accès à la justice à tous, plus ou moins 24 dossiers en instance de jugement ont été clôturés tandis que trois campagnes de descentes sur terrain pour constat des lieux et exécution de jugements ont été également organisées, a-t-elle précisé.

Par ailleurs, a-t-elle rappelé, des conseils des notables collinaires et des quartiers ont été mis en place, et sont à l'œuvre pour asseoir une justice conciliation sur tout le territoire national. Cet organe composé de plus ou moins quarante mille notables a permis de réduire sensiblement les litiges antérieurement connus au niveau des tribunaux de résidence.

(www.abpinfos.com)

Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement

Direction de la Communication

www.mae.gov.bi

Twitter: @MAEBurundi